


ORIGINAL / <i>ОРИГИНАЛ</i> <input type="checkbox"/> COPY / <i>КОПИЯ</i> <input type="checkbox"/> Total number of copies issued / <i>Количество выданных копий</i> <input type="checkbox"/>	
<b>1. Shipment description/ <i>Описание поставки</i></b>	1.5 Certificate No./ <i>Сертификат №:</i>
1.1 Name and address of consignor:/ <i>Название и адрес грузоотправителя:</i>	 <p><b>Veterinary certificate for feed and feed additives of animal origin, exported from the EU to the Republic of Kazakhstan/ <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Европейского союза в Республику Казахстан корма и кормовые добавки животного происхождения</i></b></p>
1.2 Name and address of consignee:/ <i>Название и адрес грузополучателя:</i>	
1.3. Means of transport:/ <i>Транспорт:</i> (No. of the railway wagon, truck, container, flight, name of the ship/ <i>№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна</i> )	1.6 Country of origin of goods:/ <i>Страна происхождения товара:</i>
	1.7 Certifying Member State in the EU:/ <i>Страна-член ЕС, выдавшая сертификат:</i>
	1.8 Competent authority in the EU:/ <i>Компетентное ведомство ЕС:</i>
1.4 Country (-ies) of transit:/ <i>Страна транзита:</i>	1.9 Organisation in the EU, issuing the certificate:/ <i>Учреждение ЕС, выдавшее сертификат:</i>
	1.10 Point of crossing the border of the Customs union:/ <i>Пункт пересечения границы Таможенного союза:</i>
<b>2. Identification of goods/ <i>Идентификация товара</i></b>	

2.1 Name of goods:/ *Наименование товара:* \_\_\_\_\_

2.2 Date of production:/ *Дата выработки продукции:* \_\_\_\_\_

2.3 Type of package:/ *Упаковка:* \_\_\_\_\_

2.4 Number of packages:/ *Количество мест:* \_\_\_\_\_

2.5 Net weight (kg)/ *Вес нетто (кг):* \_\_\_\_\_

2.6 Number of seal:/ *Номер пломбы:* \_\_\_\_\_

2.7 Identification marks:/ *Идентификационный номер (Маркировка):* \_\_\_\_\_

2.8 Conditions of storage and transport:/ *Условия хранения и перевозки:* \_\_\_\_\_

### 3. Origin of goods/ *Происхождение товара*

3.1 Name, approval/registration number and address of the establishment:/ *Название, номер утверждения/регистрации и адрес предприятия:*

\_\_\_\_\_

3.2 Administrative-territorial unit:/ *Административно-территориальная единица:*

\_\_\_\_\_

### 4. Statement on suitability of goods for human consumption/ *Свидетельство о пригодности товара к употреблению в пищу человеком*

**I, the undersigned State/official veterinarian certify that:/ *Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:***

The certificate is based on the following pre-export certificates (see attached list in case more than two) <sup>(1)</sup>:/ *Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список)<sup>(1)</sup>:*

<i>Date:/ Дата:</i>	<i>Number:/ Номер:</i>	<i>Country of origin:/ Страна происхождения:</i>	<i>Administrative territory:/ Административная территория:</i>	<i>Approval/registration number of the establishment:/ Номер регистрации/ утверждения предприятия:</i>	<i>Name and quantity (net weight) of the goods:/ Вид и и количество (вес нетто) товара:</i>

4.1 Feed and feed additives of animal origin, exported to the Republic of Kazakhstan destined for animal feed were manufactured by establishments, approved/registered by the Competent Authority in the EU on delivery of goods for export and are under control of this Authority./ *Экспортируемые в Республику Казахстан корма и кормовые добавки животного происхождения, предназначенные для кормления животных, произведены на предприятиях, утвержденных/зарегистрированных компетентным ведомством ЕС о поставке продукции на экспорт и находящихся под ее контролем.*

<sup>1</sup> Delete if not relevant and confirm by signature and stamp. / *Если не нужно, зачеркнуть и подтвердить подписью и печатью.*

4.2. Feed and feed additives originates from processing establishments which have not been placed under animal health restrictions./ *Корма и кормовые добавки изготовлены на перерабатывающих предприятиях, на которых нет установленных ограничений, связанных со здоровьем животных.*

4.3 Raw materials of animal origin are derived from animals which were slaughtered for human consumption and subjected to ante-mortem and post-mortem inspection (when necessary). Raw materials of animal origin such as honey, milk etc. has undergone veterinary inspection. / *Сырье животного происхождения получено от животных, убитых для употребления в пищу человеком, и прошло доубойный и послеубойный осмотр (когда это необходимо). Сырье животного происхождения, такое как мед, молоко и тд., прошли ветеринарный осмотр.*

4.4 Meat and offal of bovines from which feed and feed additives of animal origin is manufactured are derived from healthy animals that originate from herds where there is no case of Bovine spongiform encephalopathy (BSE) and do not belong to birth cohorts of BSE positive animals./ *Мясо и субпродукты крупного рогатого скота, из которых производятся корма и добавки, получены от здоровых животных, происходящего из хозяйств, в которых не было зарегистрированных случаев губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота, а также не происходят от животных положительных по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота.*

Meat and offal of sheep and goats for production feed and feed additives of animal origin are derived from healthy animals according to the OIE Animal Health Terrestrial Code recommendations for scrapie./ *Мясо и субпродукты овец и коз, используемые для производства кормов и кормовых добавок животного происхождения, получены от клинически здоровых животных в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья животных МЭБ по скрепи овец.*

Specified risk materials (SRM) were removed according to the OIE Code recommendations./ *Материалы специфического риска удалены в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ.*

4.5 Processed animal protein derived from ruminants and products containing such protein were not used to produce feed and feed additives excluding milk proteins, except those feed and feed additives are intended to feed fur or pet animals./ *Обработанные животные белки, полученные от жвачных животных, а также продукты, содержащие такие белки, за исключением молочных белков, не использовались для производства кормов и кормовых добавок, за исключением кормов и кормовых добавок, предназначенных для пушных зверей и домашних животных.*

4.6 Raw materials are derived from animals that were not subjected to the exposure of natural or synthetical estrogenic, hormonal substances, thyreostatics, antibiotics, other drugs and pesticides, used prior to slaughter no later than authorised by instructions on how to use them./ *Сырье для изготовления кормов получено от животных, которые не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, других лекарственных препаратов и пестицидов, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению.*

4.7 Feed or feed additives were obtained from raw materials of animal origin treated not lower than 133 °C for the duration of not less than 20 min with the pressure of 3 Bars or the authorised alternative treatments applied under the supervision of a competent service of the EU Member State and gives the relevant warranty in relation to the established microbiological standard./ *Корма и кормовые добавки получены из сырья животного происхождения, обработанного при температуре не ниже 133 °C более 20 минут при давлении 3 бар или альтернативной одобренной обработки, применяемой под контролем компетентной службы соответствующей страны-члена ЕС дает соответствующую гарантию соблюдения установленных микробиологических стандартов.*

4.8 Feed and feed additives of animal origin does not contain Salmonella (absence in 25 g), botulinum toxin, anaerobic microflora, total bacteria count (TBC) do not exceed 500.000 colony-forming units (cfu)/g, criteria for Enterobacteriaceae is respected./ *Корма и кормовые добавки животного происхождения не содержат сальмонеллу (Salmonella) (отсутствует в 25 гр), ботулинический токсин, анаэробную микрофлору, общая численность бактерий не превышает 500 000 КОЕ/гр, условия по Enterobacteriaceae соблюдаются.*

4.9 Single-use containers and packaging material are intact and correspond to hygienic requirements of the Customs union./ *Одноразовая тара и упаковочный материал неповреждены и соответствуют гигиеническим требованиям Таможенного союза.*

4.10 The means of transport were treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country. / *Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с требованиями, принятыми в стране-экспортере.*

Place/  
Место-----

Date/  
Дата -----

Official stamp/  
Печать

Signature of state/official veterinarian/  
*Подпись государственного/официального ветеринарного врача*

Name and position in capital letters/  
*Ф.И.О. и должность заглавными буквами*

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate./ *Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.*